[AS INTRODUCED IN THE NATIONAL ASSEMBLY]

A

Bill

for regulating and managing the Hajj and Umrah

WHEREAS it is expedient to provide for a comprehensive framework for regulating plan, licensing, managing, operation and monitoring of Hajj and Umrah activities including formulation of policy therefore;

It is hereby enacted as follows:-

- 1. Short title, extent and commencement.- (1) This Act shall be called the *Hajj* and *Umrah* (Regulation) Act, 2022.
 - (2) It extends to the whole of Pakistan.
 - (3) It shall come into force at once.
- Definitions.- In this Act, unless there is anything repugnant in the subject or context,-
 - (i) "affectee" means a pilgrim or an intending pilgrim who individually or collectively suffered hardship or financial loss as a result of any act, omission, default, fraud or negligence of an organizer;
 - (ii) "appellate committee" means a committee constituted under this Act to hear and decide appeals against the decision of the complaint disposal committee;
 - (iii) "blacklisting" means to impose ban on a person or service provider for doing Hajj or Umrah business permanently or for a specific time;

- (iv) "company" means a company as incorporated under Companies Act, 2017 (XIX of 2017) and registered under this Act for the purpose of rendering services to pilgrims for performance of Hajj or Umrah;
- (v) "compensation" means the money payable to the affectee by the defaulting service provider or organizer;
- (vi) "competent authority" means the secretary as defined in the Rules of Business, 1973;
- (vii) "complaint" means any grievance lodged with the division concerned by an affectee in writing relating to Hajj or Umrah services against the service provider;
- (viii) "complaint disposal committees" or "CDCs" means a committees constituted under this Act for disposal of complaints relating to Hajj or Umrah;
- (ix) "decision" means an order or direction of the division concerned, the appellate committees or the CDCs, made in accordance with the provisions of this Act or rules made thereunder;
- (x) "defaulter" means a company, chief executive or director of any Hajj or Umrah company or an individual who committed violation of any provision of this Act or rules or regulations made thereunder;
- (xi) "division concerned" means the division to which business of this Act stands allocated;

- (xii) "donations" means sums to be received or transferred into fund as donation from any organization or person under this Act;
- (xiii) "dues" means any type of dues which are outstanding against an organizer in relation to pilgrim affairs;
 - (xiv) "fee" means charges prescribed by the division concerned for enlistment or licensing or registration or authorization or process or any service under this Act;
 - (xv) "fund" means Hajj operation fund, Umrah fund or any other fund created under this Act;
 - (xvi) "grants" means sums received or transferred into fund as grants from the Federal Government or a Provincial Government or any organization or person for the Hajj operation fund;
- (xvii) "Hajj group organizer" or "HGO" means a company duly licensed or registered under this Act as service provider to the pilgrims;
- (xviii) "Hajj package" means the cost of Hajj and allied facilities approved by the Cabinet for Government Hajj scheme and by the division concerned for private Hajj scheme under this Act;
- (xix) "licence" means a permit or a certificate of registration issued by the division concerned to a company for providing services to pilgrims for performance of Hajj or Umrah;

- or a person or a company registered with the division concerned concerned for the purpose of rendering services to pilgrims for performance of Hajj or Umrah;
- (xxi) "Prescribed" means prescribed by rules or regulations made under this Act, as the case may be;
- (xxii) "record" includes account, book, return, statement, report, chart, table, form, invoice, letter, agreement, voucher, plan, financial and non-financial information and anything containing information, whether in writing, digital or in electronic means;
- (xxiii) "regulations" means regulations made under this Act;
- (xxiv) "rules" means rules made under this Act;
 - (xxv) "service provider agreement" or "SPA" means the agreement signed, executed or concluded between the division concerned and company for operation of Hajj or Umrah; and
- (xxvi) "Umrah group organizer" or "UGO" means Service provider duly licenced or registered or enrolled by the division concerned.
- 3. Hajj policy and plan.- (1) All affairs of the Hajj shall be regulated through Hajj policy and plan which includes, *inter-alia*, allocation and distribution of Hajj quota, Hajj expenses, Hajj packaging, selection of welfare staff, training and monitoring, etcetera.

- (2) The Hajj policy and plan under sub-section (1) shall be prepared by a policy committee headed by the secretary of the division concerned and shall consist of nine members to be appointed by the Federal Government for a term of three years, in the prescribed manner.
- (3) The Hajj policy and plan under sub-section-(1) shall be approved by the Federal Government and notified in the official Gazette by the division concerned.
- 4 Government Hajj scheme: Notwithstanding anything contained in this Act, the division concerned shall have authority to organize, execute and manage Hajj affairs as an independent operator under Government Hajj scheme.
- 5 Power to grant licence to Hajj group organizer.- (1) The competent authority shall have exclusive power to grant, issue, renew, extend, amend, suspend, review, reissue or rescind a licence in respect of any private limited company and found duly qualified by division concerned in the prescribed manner.
- (2) The competent authority may, in the prescribed manner, after serving a show cause notice and providing the opportunity of being heard, suspend or rescind a licence of an HGO on the ground of violation of any provision of this Act, rules or regulations made thereunder or terms and conditions of licence and may encash and forfeit his entire, or a part of, bank guarantee on such violations.
- 6. Maintenance of record.- (1) The division concerned shall maintain complete record of all licences issued to all the HGOs including information of licences suspended or rescinded.

(2) Hajj group organizers licenced under this Act shall in the manner as may be prescribed seek prior permission of the division concerned before discontinuance, transfer to the extent of management and shares or re-organization of its business or change of its address, as the case may be:

Provided that in case of transfer the transfree shall be liable to clear all liabilities and debt outstanding against the transferor HGO.

- 7. Criteria for enrollment .- The division concerned shall pre-qualify an HGO for enrolment in the manner as may be prescribed.
- 8. Allotment of Hajj quota.- (1) The enrolment of an HGO under this

 Act shall not accrue any right for allotment of Hajj quota.
- (2) The Hajj policy committee shall have exclusive powers to allocate, distribute, redistribute and revoke Hajj quota in the manner as may be prescribed
- 9. Umrah policy.-(1) All affairs of the Umrah shall be regulated through Umrah policy which includes, *inter-alia*, Umrah expenses, Umrah packaging, training and monitoring etc.
- (2) The Umrah policy under sub-section-(1) shall in the manner as may be prescribed be prepared by a policy committee as constituted under this Act,
- (3) The Umrah policy under sub-section –(1) shall be approved by the Federal Government and notified in the official Gazette by the division concerned.
- 10. Power to grant licence to Umrah group organizer.- (1) The competent authority shall have exclusive power to grant, issue, renew, extend,

amend, suspend, review, reissue or rescind a licence in respect of any private limited company and found duly qualified by division concerned in the prescribed manner.

- (2) The competent authority may, in the prescribed manner, after serving a show cause notice and providing the opportunity of being heard, suspend or rescind a licence of a UGO on the ground of violation of any provision of this Act, rules or regulations made thereunder or terms and conditions of licence and may encash and forfeit his entire, or a part of, bank guarantee on such violations.
- 11. Maintenance of record.- (1) The division concerned shall maintain complete record of all licences issued to all the UGOs, including information of licences suspended or rescinded.
- (2) UGO shall, in the manner as may be prescribed, seek prior permission of the division concerned before discontinuance, transfer to the extent of management and shares or re-organization of its business or change of its address, as the case may be:

Provided that in case of transfer, the transfree shall be liable to clear all liabilities and debt outstanding against the transferor UGO.

12. Criteria for registration.- The division concerned may, subject to any rules or policy made in this behalf from time to time, register and grant licence to such UGO as it thinks fit for undertaking Umrah operation on deposit of such security and on such terms and conditions as may be prescribed.

- 13. Liability of Hajj or Umrah .- The Hajj or Umrah organizer shall be liable for any act, commission, omission, negligence or default in the provision of services which leads to hardship to any pilgrim by the HGO or UGO in violation of agreement during performance of the Hajj or Umrah, as the case may be.
- 14. Composition and powers of complaint disposal committees.-(1)

 There shall be a four-members CDC chaired by an officer not below the rank of BPS-20 or equivalent for disposal of all complaints pertaining to violation of agreements during performance of Hajj or Umrah resulting in hardship to the pilgrims.
- (2) The CDC shall have powers to decide complaints subject to provisions of this Act and rules made thereunder.
- 15. Appellate committees.- There shall be three-members appellate committees chaired by an officer not below the rank of BPS-21 or equivalent to hear and dispose of appeals against decision of CDCs.
- 16. Penalty.- (1) The CDC may impose penalty on an HGO or UGO in case of violation of agreement committed by them.
- (2) The major penalty shall include permanent or temporary blacklisting of HGO or UGOs, suspension, cancelation or rescinding of licence for specific period, reduction of Hajj quota for a period decided by CDC, in case of HGOs or forfeiture of performance guarantee.
- (3) The minor penalty shall include reduction of less than five percent quota in case of HGO for a period as may be decided by CDC, fine proportionate to violation or warning on account of violation of clauses of agreement.

- (4) The CDC shall have authority to pass order for the compensation to the aggrieved pilgrims or intending pilgrim to the extent of the claims that happens to be proved.
- 17. Appeal.- (1) Any person or party aggrieved by any order or decision of the CDCs, may within thirty days of the receipt of such decision or order, prefer an appeal to the appellate committee. The appellate committee shall, after hearing all concerned, decide the appeal within thirty days from the date of its filing, extendable for not more than thirty days, with prior approval of competent authority.
- (2) Any person aggrieved by an order or decision of the appellate committee, may within thirty days of the receipt of such decision or order, prefer appeal to the court of district judge of appropriate jurisdiction.
- 18. Monitoring.- The division concerned shall, in the manner as may be prescribed, devise a comprehensive monitoring mechanism to evaluate the performance of HGO or UGO in and outside Pakistan.
- 19. Hajj operation fund.- (1) There shall be a Hajj operation fund for the purpose of Hajj operation, to be administered and controlled by the competent authority.
- (2) The pilgrim welfare fund which exists prior to commencement of this Act shall stand transferred to and become part of the Hajj operation fund (HOF) to be maintained in a single account in any scheduled bank.
- (3) Hajj dues to be deposited by the intending pilgrims in the designated branches of the scheduled banks in Shariah compliant account, profit on retention of Hajj dues and maintenance of accounts, receipts by virtue of utilization of services at all directorates of Hajj in Pakistan or abroad and

refundable performance guarantees of the HGO or any other receipts which the division concerned may prescribe shall be deposited in the account, maintained for the fund under sub section (2).

- (4) The expenditure from HOF shall be made in the manner as may be prescribed.
- 20. Umrah fund.- (1) There shall be an Umrah fund which shall include registration fee, service charges, fine and any other receipts as may be prescribed.
- (2) The expenditure from Umrah fund shall be made in the manner as may be prescribed.
- 21. Bank accounts.- The division concerned shall open and maintain account in the public account of Federation or Shariah compliant bank account in scheduled banks for various funds under this Act, as and when required, with the prior approval of Finance Division.
- 22. Investment of funds.- The division concerned shall invest in Shariah compliant mode, any surplus amount from the funds in such manner as may be prescribed, with the approval of Finance Division.
- 23. Audit and accounts of the funds.- Any fund under this Act, shall be maintained and annually audited in accordance with Articles 169 and 170 of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan.
- 24. Indemnity.- No suit, prosecution or other legal proceedings shall lie against the Federal Government, any of its officers and officials in respect of anything done or intended to be done in good faith under this Act or the rules or regulations made thereunder.

- 25. Recovery of arrears.- All amounts which are recoverable from an HGO and UGO shall be recovered as per prevailing law on the subject matter.
- 26. Establishment of offices.- The division concerned may establish offices in the host countries and in Pakistan as and when it considers necessary to carry out the purposes of this Act.
- 27. Power to make rules.- The Federal Government may, by notification in the official Gazette, make rules for carrying out the purposes of this Act.
- 28. Power to make regulations.- The division concerned may make regulations, not inconsistent with the provision of this Act and the rules made thereunder, to provide for all internal matters for which provision is necessary or expedient for carrying out the purposes of this Act.
- 29. Overriding effect.- The provisions of this Act shall have effect notwithstanding anything contained in any other law for the time being in force.
- 30. Removal of difficulties.- If any difficulty arises in giving effect to any of the provisions of this Act, the Federal Government may make such order, not inconsistent with the provisions of this Act, as it may consider necessary for removal of the difficulty.
- 31. Saving.- Anything done, action taken, appointments made, orders passed, rules, schemes made, notifications issued or purported to have been done, taken, made, passed or issued before commencement of this Act shall be deemed to have been done, taken, made, passed or issued under this Act and shall have effect accordingly.

Statement of Objects and Reasons

Before this proposed Bill, the Hajj Policy prepared lacked legislative cover regarding penal provisions for those who violate the policy or other instructions issued under the policy. Legislative provisions are required to deal with those who deceive, cheat or misguide the pilgrims. Moreover, there is a need for a legal mechanism for registration, controlling and renewal of Hajj Group Organizers who are responsible to conduct Hajj Operation in the private sector.

- 2. Similarly, there is no exclusive law to regulate and address the Umrah related issues. A large number of complaints are received at various forums against Umrah Operators but there is hardly any effective law to deal / regulate these complaints. Therefore, a law to regulate the Umrah operation is required to address issues as and when these arise.
- 3. In order to have mandate of formulation of Hajj & Umrah Policy, regulations of Hajj & Umrah Affairs which include powers to manage the Hajj & Umrah operators viz-a-viz to licensing, registration, monitoring, resolve the complaints of the Hajj & Umrah and penalties imposed on violation, this Ministry has drafted a Hajj and Umrah (Regulation) Bill-2022.

Minister for Keligious Affairs & / Interfaith Harmony Islamabad.

Islamabad, of February, 2022

قومی اسمبلی میں پیش کرنے کے لئے] 1

جج وعمره کومنضبط اورانسرام کرنے کابل

ہرگاہ یقرین مصلحت ہے کہ جج وعمرہ کی سرگرمیوں کے انضباطی منصوبے، لائسنسنگ ،انصرام ،کارروائی اور گرانی کے لیے، جس میں پالیسی کی تشکیل شامل ہے، جامع ڈھانچے فراہم کیا جائے؛

لهذا بذر بعد مندا قانون وضع كياجا تا ہے: _

ا۔ مختصر عنوان، وسعت وآغاز نفاذ: (۱) یا یک ججوعرہ (ضوابط) ایک با۲۰۲۰ء کے نام سے موسوم کیا جائے گا۔

- (۲) اس کا نفاذ بورے یا کستان میں ہوگا۔
 - (m) يەفى الفورنا فىذالعمل ہوگا۔

۲۔ تعریفات: ایک ہذامیں، بجزاس کے کہوئی شے متن یاسیاق کے منافی نہ ہو،۔۔

(ایک) "متاثرہ" سے حاجی یا ارادہ کرنے والا حاجی جونتظم کے کسی فعل ، ترک فعل ، کوتا ہی ، فریب یا غفلت کے نتیج میں ، انفرادی یا اجتماعی طور پر مشکلات یا مالی نقصان کا شکار ہو، مراد ہے ؛

(دو) « میلی مرافعہ" سے اس ایک کے تحت شکایت کا تصفیہ کرنے والی کمیٹی کے فیصلے کے خلاف اپیل کی شنوائی کرنے اور فیصلہ کرنے کی تشکیل کردہ کمیٹی مراد ہے؛

(تین) "بلیک استنگ" سے حج یا عمرے کا کاروبار کرنے والے مخص یا خدمت فراہم کرنے والے مخص یا خدمت فراہم کرنے والے پرمستقل یا مخصوص اوقات پریابندی عائد کرنا، مراد ہے ؛

(حیار) در سمینی سے ایک سمینی مراد ہے جو کمپنیات ایک ، کا۲۰ء (۱۹ بابت کا۲۰ء) کے تحت تشکیل دی گئی ہواور جج یاعمرہ کی ادائیگی کے لیے جاج کرام کوخد مات فراہم کرنے کی غرض کے لیے جاب کا کیٹ کے تحت رجٹر ڈشدہ ہو؛

- (پانچ) معاوض، سے غفلت کی وجہ سے خدمت فراہم کرنے والے یا منتظم کی جانب سے متاثرہ کو قابل ادار قم مراد ہے؛
- (چو) "مجازاتمارل" سے سیرٹری جیسا کرتواعد ہائے کار،۳۵۱ء میں بیان کیا گیا ہو، مراد ہے؛
- (سات) " شکایت" سے متاثرہ کی جانب سے متعلقہ ڈویٹرن کو خدمت فراہم کرنے والے کے خلاف حج یاعمرہ کی خدمات کی ضمن میں تحریری طور پر درج کر دہ شکایت مراد ہے؛
- (آٹھ) '' شکایت کا تصفیہ کرنے والی کمیٹیاں''یا''سی ڈی سی''سے اس ایکٹ کے تحت جج یا عمرے سے متعلق شکایات کا تصفیہ کرنے کے لیے تشکیل کردہ کمیٹیاں مراد ہیں ؛
- (نو) موقیصلہ" سے اس ایک یا اس کے تحت وضع کر دہ قواعد کے احکامات کی مطابقت میں ، متعلقہ ڈویثر ن ممیٹی ہائے مرافعہ یاسی ڈی سی کا وضع کر دہ تھم یا ہدایت مراد ہے؟
- (وس) ''نادھندہ'' سے کمپنی ،کسی حج یا عمرہ کمپنی کا چیف ایگزیکٹویا ڈائریکٹریا فرد جواس ایکٹ یا اس کے تحت وضع کر دہ تواعد یا ضوابط کے کسی احکامات کی خلاف ورزی کرے،مراد ہے؛ (گیارہ)''متعلقہ ڈویٹرن'' سے ڈویٹرن جس کواس ایکٹ کے امور تفویض کیے گئے ہوں،مراد
- (بارہ) معطیات' سے اس ایک کے تحت کسی تنظیم یا شخص کی جانب سے ، فنڈ میں وصول یا منتقل کی جانب سے ، فنڈ میں وصول یا منتقل کی جانے والی بطور عطیات رقم ، مراد ہے ؛
- (تیرہ) "واجبات" سے امور حج کی ضمن میں منتظم کے خلاف کسی شم کے واجبات جو کہ واجب الادا ہول، مراد ہیں ؟
- (چودہ) **' دفیں'** سے اس ایک کے تحت متعلقہ ڈویٹرن کی جانب سے فہرست یا لائسنسنگ یا رجسٹریشن یااختیار نامہ یامر حلے کے لیے تجویز کردہ چار جز ،مراد ہیں ؛
- (پندره) "فند" سے اس ایک کے تحت قائم کردہ فج آپریش فنڈ ،عمرہ فنڈیا کوئی دیگرفنڈ ،مراد ہیں ؟
- (سولہ) "الماؤ" سے وفاقی حکومت یا صوبائی حکومت یا کسی تنظیم یا شخص کی جانب سے جج آپریشن فنڈ کے لیے فنڈ میں، وصول ہونے والی یا منتقل ہونے والی بطور المدادر قم، مراد ہے؛

(ستره) "الحج جى او"يا" جى كروپ فتظمين" سے اس اسك كے تحت باضابطه لائسنس شده يار جسر دُ شرم كمپنى جو كه جاج كرام كوخدمت فرا جم كرتى جو، مراد ہے ؛

(اٹھارہ) وو مجمل جے" سے اس ایک کے تحت کابینہ کی جانب سے سرکاری جج اسکیم کے لیے، اور متعلقہ ڈویٹرن کی جانب سے نجی جج اسکیم کے لیئے منظور کر دہ جج لاگت اور متحدہ سہولیات، مرادین؛

(انیس) ''لائسنس'' سے متعلقہ ڈویٹرن کی جانب سے جج یاعمرہ کی ادائیگی کے لیے حجاج کرام کو خدمات فراہم کرنے کے لیے کمپنی کوجاری کردہ اجازت نامہ یارجٹریشن کا سر ٹیفکیٹ، مراد ہے؛

(ہیں) '' فضطمین''یا'' خدمت فراہم کنندہ'' سے جج یا عمرے کی ادائیگی کے لیے حجاج کرام کو خدمات فراہم کرنے کی غرض کے لیے، متعلقہ ڈویٹرن یا متعلقہ ڈویٹرن کے ساتھ رجسٹر ڈ شدہ شخص یا کمپنی، مراد ہے؛

(اکیس) د مراحت کردہ'' ہے اس ایکٹ کے تحت وضع کر دہ قواعدیا ضوابط کی رُو ہے ، جیسی بھی صورتحال ہو،صراحت کردہ ،مراد ہے ؛

(بائیس) " ربیکارو" میں کھاتہ، کتاب، گوشوارہ ، بیان ، رپورٹ ، نقشہ ، میزانیہ شکل ، بیجک ، مراسلہ، معاہدہ ، پرچی ، منصوبہ ، مالیاتی اور غیر مالیاتی معلومات اور پچھ بھی جومعلومات رکھتی ہو، خواہ تحریری ، ڈیجیٹل یا الیکٹرانک ذرائع سے ہو، شامل ہیں ؛

(تئیس) دو ضوابط سے اس ایک کے تحت وضع کردہ ضوابط ، مرادین ؛

(چوبیس) "قواعد" سے اس ایک کے تحت وضع کردہ قواعد، مرادین؛

(پچیس) '' خدمت فراہم کرنے کا معاہدہ'' یا ''ایس پی اے'' سے جج یا عمرہ کی کارروائی کے لیے متعلقہ ڈوییژ ن اور کمپنی کے مابین دستخط شدہ عمل درآ مدیاا ختتا م پذیر معاہدہ ،مراد ہے؛ اور (چھبیس) ''معرو گروپ خطمین'' یا''یوجی او' سے متعلقہ ڈویژ ن کی جانب سے باضابطہ لائسنس شدہ کی میں کا درجے دالا ،مراد ہے یارجے ڈشدہ یا اندراج شدہ خدمت فراہم کرنے والا ،مراد ہے

سر ج پالیسی ومنصوب: _ (۱) ج پالیسی ومنصوبہ کے ذریعے سے تمام امور ج منفیط کیے

جائیں گے جس میں منجملہ اور چیزوں کے ، حج کوٹہ کی تفویض وقتیم ، حج اخراجات ، مُجمل حج ، فلاحی عملے کی بھرتی ،تربیت اورنگرانی وغیرہ ،شامل ہیں۔

(۲) ذیلی دفعہ(۱) کے تحت جج پالیسی و منصوبہ پالیسی کمیٹی کی جانب سے تیار کیا جائے گاجس کی سربراہی متعلقہ ڈویٹرن کا سیکرٹری کرے گا اور وفاقی حکومت کی جانب سے مقررہ طریقہ کارمیں ، تین سال کی مدت کے لیے تقررے کے نوارا کمین پر شتمل ہوگا۔

(۳) ذیلی دفعہ(۱) کے تحت حج پالیسی ومنصوبہ وفاقی حکومت کی جانب سے منظور کیا جائے گا اور متعلقہ ڈویٹرن کی جانب سے سرکاری جریدے میں مشتہر کیا جائے گا۔

اسم مركارى في اسكيم: اس ايك مين شامل سى امرك باوجود، متعلقه دُويثر ن كوسركارى في اسكيم كے تحت ایک آزادانه آپریٹر کے طور پر فج امور کومنظم کرنے ، عمل درآ مد کرنے اور اس كا انصرام كرنے كے ليے اختيار حاصل موگا۔

3۔ چگروپ منتظم کولائسنس ویخ کا اختیار: (۱) مجاز اتھارٹی کوکسی بھی نجی لمیٹر کمپنی اور متعلقہ ڈویٹر ن کی جانب سے مقررہ طریقہ کار میں باضابط طور پر اہل پائی گئی کی نبیت سے لائسنس دینے ، جاری کرنے ، تجدید کرنے ، توسیع کرنے ، ترمیم کرنے ، معطل کرنے ، نظر ثانی کرنے ، دوبارہ جاری کرنے یا منسوخ کرنے کاخصوصی اختیار حاصل ہوگا۔

(۲) مجاز اتھارٹی ،مقررہ طریقہ کارمیں ، وجہ بیان کرنے کا نوٹس دینے اور ساعت کا موقع فراہم کرنے کے بعد ،ان جج جی اور HGO) کالائسنس اس ایک کے سی بھی احکام ،اس کے تحت وضع کر دہ قو اعدیا ضوابط یالائسنس کے بعد ،ور شرائط کی خلاف ورزی کی بناء پر معطل یا منسوخ کرسکے گی اور مذکورہ خلاف ورزیوں پر اس کی بینک گارٹی کا پورا، یااس کا حصہ ذرنفقہ میں تبدیل اور ضبط کرسکے گی۔

۲ <u>ریکار ڈیر قرارر کھنا:</u> (۱) متعلقہ ڈویٹرن تمام ایکے جی اوز (HGOs) کو جاری کر دہ تمام لائسنس کا مکمل ریکار ڈبشمول معطل کردہ یامنسوخ کردہ لائسنس کی معلومات برقر ارر کھے گا۔

(۲) اس ایک کے تحت لائسنس یافتہ مج گروپ منتظمین ایسے طریقہ کارمیں جبیبا کہ قررہ ہو منقطع ہونے، مینجمنٹ اور حص کی حد تک منتقلی یا اپنے کاروبار کی تنظیم نویا اپنے پہتہ کی تبدیلی ،جیسی بھی صورت ہو ہے قبل متعلقہ

ڈویٹرن سے پیشگی اجازت لیں گے:

مگرشرط بیہ کفتقلی کی صورت میں منتقل الیہ انقال کنندہ ایج جی او (HGO) کے خلاف تمام واجبات اور اداشد نی قرضہ بے باق کرنے کا ذمہ دار ہوگا۔

ے۔ اندراج کے لیے معیار:۔ متعلقہ ڈویژن ایسے طریقہ کارمیں جیسا کہ مقررہ ہواندراج کے لیے کسی ایج جی او (HGO) کو پیشگی اہل کرے گا۔

٨_ جے کو شرکی تقسیم: __ (۱) اس ایک کے تحت کسی ایک جی او (HGO) کے اندراج میں مج کو شد
 کی تقسیم کے لیے کوئی بھی حق حاصل نہیں ہوگا۔

(۲) حج پالیسی کمیٹی کوایسے طریقہ کار میں جیسا کہ مقررہ ہو حج کوٹہ کالغین کرنے ، تقسیم کرنے ، دوبارہ تقسیم کرنے اور منسوخ کرنے کے خصوصی اختیارات حاصل ہوں گے۔

9۔ عمرہ پالیسی:۔ (۱) عمرہ پالیسی کے ذریعے منضبط کیے جائیں گے جس میں منجملہ اور چیزوں کے ،عمرہ اخراجات ،عمرہ پیکجنگ ، تربیت اورنگرانی وغیرہ شامل ہیں۔

(۳) وفاقی حکومت کی جانب سے ذیلی دفعہ (۱) کے تحت عمرہ پالیسی منظور کی جائے گی اور متعلقہ ڈویٹر ن کی جانب سے سرکاری جریدے میں مشتہر کی جائے گی۔

• ا عمره گروپ منتظم کولائسنس دینے کا اختیار: (۱) مجاز اتھارٹی کوکسی بھی نجی لمیٹڈ کمپنی اور متعلقہ ڈویٹرن کی جانب سے مقررہ طریقہ کار میں باضابطہ طور پر اہل پائی گئی کی نسبت سے لائسنس دینے ، جاری کرنے ، توسیع کرنے ، ترمیم کرنے ، معطل کرنے ، نظر ثانی کرنے ، دوبارہ جاری کرنے یا منسوخ کرنے کا خصوصی اختیار حاصل ہوگا۔

(۲) مجازاتھارٹی ،مقررہ طریقہ کارمیں، وجہ بیان کرنے کا نوٹس دینے اور ساعت کا موقع فراہم کرنے کے بعد، یو جی اور UGO) کالائسنس اس ایکٹ کے سی بھی احکام، اس کے تحت وضع کر دہ قواعد یا ضوابط یالائسنس کے قید دوشرا نط کی خلاف ورزیوں پراس کی بینک گارنگ کا پورا، یا قیود وشرا نط کی خلاف ورزیوں پراس کی بینک گارنگ کا پورا، یا

اس كاحصه زرنفذ مين تبديل اورضبط كرسكے گی۔

اا ريكار فر برقر ارركهنا: (۱) متعلقه دُويترن تمام يوجی اوز (UGOs) كو جاری كرده تمام لائسنس كامكمل ريكار دُلتمول معطل كرده يامنسوخ كرده لأسنس كامعلومات برقر ارر كھيگا۔

(۲) یوجی او (UGO)، ایسے طریقه کارمیں جیسا که مقرره ہو، منقطع ہونے ، پینجمنٹ اور حصص کی حد تک منتقلی یا اپنے کاروبار کی تظیم نویا اپنے پیتہ کی تبدیلی جیسی بھی صورت ہوسے قبل متعلقه ڈویٹر ن سے پیشگی اجازت لے گا:
مگر شرط بیہ ہے کہ منتقلی کی صورت میں منتقل الیہ انتقال کنندہ یوجی او (UGO) کے خلاف تمام واجبات اورادا شدنی قرضہ بے باق کرنے کا ذمہ دار ہوگا۔

11- رجسر بیشن کے لیے معیار: معلقہ ڈویٹرن، وقاً فو قاً اس ضمن میں وضع کردہ کسی بھی قواعد یا پالیسی کے مطابق، ایسے یوجی او (UGO) کورجسٹر کرسکے گا اور لائسنس دے سکے گا جیسا کہ وہ الیی ضانت کے جمع کروانے پراورایسی قیودو شرا نظ جیسا کہ مقررہ ہو پرعمرہ آپریشن کی ذمہ داری کے لیے مناسب سمجھے۔

سار جماعمره کی فرمدداری: جیاعمره انتظم خدمات کی فراہمی میں کسی بھی فعل ،ار نکاب ،ترک فعل ، فعل ، ار نکاب ،ترک فعل ، فغلت یا نا دہندہ کی بابت ذمہ دار ہوگا جس سے جج یاعمرہ ، جیسی بھی صورت ہو ، کی انجام دہی کے دوران اقرار نامہ کی خلاف ورزی میں ایچ جی او (HGO) یا یو جی او (UGO) کی جانب سے کسی بھی حاجی کومشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔

۱۱ میلی جارئی ایک جارئی ایک میٹیول کی تفکیل اور اختیارات: (۱) ایک جارئی جارئی کا تفکیل اور اختیارات: (۱) ایک جارئی کا دی کا کا دی کا دوران اقرار نامول کی مساوی ہوگی جائے گی جو حاجیوں کی مشکلات کے نتیج میں جج یا عمرہ کی انجام وہی کے دوران اقرار نامول کی خلاف ورزی پر مشتمل تمام شکایات کا تصفیہ کرے گا۔

(۲) سی ڈی می (CDC) کواس ایکٹ کے احکامات اور اس کے تحت وضع کر دہ قواعد کے مطابق شکایات کا فیصلہ کرنے کے اختیارات حاصل ہوں گے۔

- 10- مرافعه کمیٹیال: تین رکنی مرافعه کمیٹیاں ہوں گی جس کی صدارت کسی افسر کی جانب سے جو بی پی ایس ۔ ۲۱ کے عہدے سے کم نہ ہویا مساوی ہوکی جائے گی جوسی ڈیسی ز (CDCs) کے فیصلے کے خلاف اپیلوں کی ساعت کریں گی اور اس کا تصفیہ کریں گی۔
- ۲۱۔ مزا:۔ سی ڈی سی (CDC) کسی ای جی او (HGO) یا یوجی او (UGO) پران کی جانب سے ارتکاب کردہ کسی بھی اقر ارنا مے کی خلاف ورزی کی صورت میں سزاعا کدکر سکے گی۔
- (۲) ہڑی سزامیں ایکے جی او (HGO) یا یو جی اوز (UGOs) کی مستقل یا عارضی بلیک لسٹنگ مصرحہ مدت کے لیے معظلی ، انفساخ یا منسوخی ، ایکی جی اوز (HGOs) کی صورت میں ،سی ڈی سی (CDC) کی جانب سے طے شدہ مدت کے لیے جج کوٹہ کی تخفیف یا تعمیلی گارٹی کی ضبطی شامل ہے۔
- (۳) معمولی سزامیں ایج جی او (HGO) کی صورت میں ایسی مدت کے لیے جیسا کہ می ڈی می (CDC) کی جانب سے طےشدہ ہو پانچ فیصد کوٹہ سے کم کی تخفیف،خلاف ورزی کے تناسب سے جرمانہ یا اقرار نامہ کی شقات کی خلاف ورزی کو محوظ خاطر رکھتے ہوئے تنبیہ شامل ہے۔
 - (۳) سی ڈی می (CDC) کومتاثرہ جا جیوں یا جج کا ارادہ کرنے والوں کومعاوضے کے لیے حکم صادر کرنے کا اختیار حاصل ہوگا دعوؤں کی حد تک جن کا پیش آنا ثابت کیا جائے گا۔
- کار ایمل: (۱) سی ڈی سیز (CDCs) کے علم یا فیصلے سے متاثرہ کوئی بھی شخص یا فریق نہ کورہ علم یا فیصلے سے متاثرہ کوئی بھی شخص یا فریق نہ کورہ علم یا فیصلے کی وصولی سے تیس دنوں کے اندرا پلیٹ کمیٹی کوایک اپیل پیش کر سکے گی اپلیٹ کمیٹی تمام متعلقہ لوگوں کو سننے کے بعد اپیل داخل کرنے کی تاریخ سے تمیں دنوں کے اندر جو مجاز اتھارٹی کی پیشگی منظوری سے مزید تمیں دنوں تک قابل توسیع ہوگی فیصلہ کر گیں۔
- (۲) اپلیٹ کمیٹی کے فیصلے یا تھم سے متاثرہ کوئی بھی شخص مذکورہ فیصلے یا تھم سے تیس دنوں کے اندر متعلقہ اختیار ساعت کے ڈسٹر کٹ جج کے یاس اپیل دائر کر سکے گا۔
- ۱۸ گرانی: معلقه دُوینژن ایسے طریقے کار میں جیبا کہ صراحت کیا جائے پاکتان میں یا بیرون پاکتان ایج جی او (UGO) یا یو جی او (UGO) کی کار کردگی کو جانچنے کے لیے ایک وسیع گرانی کا طریقہ کار ترکیب دےگا۔

- 91۔ رہے آپریشن فنڈ:۔ (۱) جج آپریشن کے لیے ایک جج آپریشن فنڈ ہوگا جسکا انصرام اور کنٹرول مجازا تھارٹی کریگی۔
- (۲) جج بهبود فنڈ جواس ایکٹ کے آغاز ونفاذ سے قبل موجود ہے جج آپریشن فنڈ (HOF) کونتقل شدہ اوراس کا حصہ مجھا جائے گا جسے کسی بھی جدولی بینک میں ایک سنگل کھاتے میں برقر ارر کھا جائے گا۔
- (۳) جج کا ارادہ کرنے والوں کی جانب سے جدولی بنکوں کی نامزد کر دہ برانچوں میں جمع کیئے جانے والے واجبات کے املاک پرنفع اور کھاتوں کو برقر ارر کھنا، والے واجبات کے املاک پرنفع اور کھاتوں کو برقر ارر کھنا، پاکستان میں یا بیرون پاکستان تمام جج ڈائر کیٹریٹ پرسروسز کے استعمال کی بناء پروصولیاں اور ایکے جی او (HGO) کی قابل واپس کارکردگی کی صانعتیں یا دیگر کوئی بھی بیرون پاکستان بھی بیرون پاکستان وصولیاں جو متعلقہ ڈو میٹر ن کی قابل واپس کارکردگی کی صانعتیں یا دیگر کوئی بھی بیرون پاکستان بھی بیرون پاکستان وصولیاں جو متعلقہ ڈو میٹر ن صراحت کرے ذیل دفعہ (۲) کے تحت فنڈ کو برقر ارر کھنے کے لیے کھولئے گئے کھاتے میں جمع کرائے جا کیں گے۔
- (۴) ایج اوالف (HOF) کے مصارف ایسے طریقہ کار میں وضع کئے جائیں گے جیسا کہ صراحت کئے جائیں۔
- ۲- عمره فند: (۱) ایک عمره فند موگا جس میں رجٹریشن فیس سروسز چار جز، جرمانه اور دیگر کوئی بھی وصولیاں جیسا کہ صراحت کی جائیں شامل ہیں
 - (٢) عمره فنڈ کے مصارف ایسے طریقہ کارمیں وضع کئے جائیں گے جبیبا کہ صراحت کئے جائیں۔
- ال بینک کھاتے: متعلقہ ڈویٹرن اس ایک کے تحت مختلف فنڈ زکے لیے جو مالیاتی ڈویٹرن کی پیشگی منظوری سے جب اور جسے در کار ہوں فیڈریشن کے سرکاری کھاتے میں یا جدول بینکوں میں شریعہ تا بعداری بینک کھاتے میں کہ کھاتے میں کھاتے میں کھاتے میں کھاتے میں کھاتے میں کہ کھاتے میں کھاتے میں کے کھاتے میں کے کھاتے میں کھاتے میں کھاتے میں کھاتے میں کھاتے میں کے کھاتے میں کے
- ۲۲ فنگرز کی سرماییکاری: متعلقه دُویژن شریعه تابعداری طریقه میں فندُ زمیں سے کسی بھی اضافی رقم کوایسے طریقه کار میں جیسا کہ صراحت کیا جائے ، مالیات دُویژن کی منظوری سے سرماییکاری کرسکےگا۔
- ۳۳ _ فنڈز کا محاسبہ اور حساب: _ (۱) اس ایک کے تحت کسی بھی فنڈ کو اسلامی جمہوریہ پاکتان کے دستور کے آرٹیکلز ۱۲۹ اور ۱۰ کی مطابقت میں برقر اررکھا جائے گا اور سالا نہ جانچ کی جائے گی۔

- ۲۷ استناء: وفاقی حکومت اس کے سی بھی آ فسر ان اور عہد داران کے خلاف کسی بھی شئے کی بابت جو اس نے اس ایکٹ یا اس کے خت وضع کر دہ قواعد وضوابط کے تحت نیک نیتی سے انجام دیا ہویا دینے کا ارادہ رکھتا ہو۔

 کوئی بھی مقدمہ استغاثہ یا دیگر قانونی کارروائیاں نہیں کی جائیں گی۔
- **10 واجبات کی وصولی:۔** تمام رقوم جوانی جی او (HGO) اور یوجی او (UGO) سے قابل واپسی ہول نفس مضمون پر رائج قانون کے مطابق بازیاب کرایا جائے گا۔
- ۲۷ <u>دفاتر کا قیام:</u> متعلقہ ڈویٹرن اس ایک کے اغراض کو مل میں لانے کے لیے پاکستان میں اور میز بان مما لک میں جب اور جسیا ضروری سمجھے دفاتر قائم کرسکے گا۔
- ∠۲۔ ضوابط وضع کرنے کا اختیار:۔

 حن کی فراہمی ضروری ہے یا اس ایک کے اغراض کو مل میں لانے کے لیئے قرین مصلحت ہے کہ لیے ضوابط وضع کردہ قو اعد سے متناقض نہ ہوں۔

 کرسکے گا جواس ایک یا اس کے تحت وضع کردہ قو اعد سے متناقض نہ ہوں۔
- ۲۹ <u>قالب اثر:</u> اس ایک کے احکامات فی الوقت نافذ العمل دیگر کسی قانون میں شامل کسی بھی شئے کے باوصف موثر ہو نگے۔
- اگراس ایک کے احکامات کوموثر بنانے میں کوئی بھی مشکل پیش آئے تو وفاتی حکومت ایسا حکم وضع کر سکے گی جواس ایک کے احکامات سے متناقص نہ ہوں ، جیسا کہ بیاز الدمشکل کے لیے ضروری سمجھے۔
- اسا۔ استناع: اس ایک کے آغاز ونفاذ سے قبل انجام دی گئی کوئی بھی شئے کی گئی کارروائی ، وضع کردہ تقرریاں ، جاری کردہ تعلیم سے باری کردہ اعلامیے یا جن کا انجام دینے ، اُٹھانے ، وضع کرنے ، صادر کئے صادر کئے علی جاری کرنے کے اور بحسبہ موثر ہونگے۔

 گئے یا جاری کئے گئے سمجھے جائیں گے اور بحسبہ موثر ہونگے۔

بيان اغراض دوجوه

اس موجودہ بل ہے قبل تیار کردہ ، جج پالیسی میں ان کے لیے جنہوں نے پالیسی کے تحت جاری کردہ ہدایات یا پالیسی کی خلاف ورزی کی ہو کی بابت قانونی احاطے کی کمی تھی ۔ان کے ساتھ برتاؤ کرنے کے لیے قانونی احکامات درکار ہیں جوحاجیوں کو دھو کہ دیتے ہیں ؛فریب کرتے ہیں یا غلطر ہنمائی کرتے ہیں ،

مزید برآں جج گروپ کے منظمین جونجی شعبے میں بجج آپریش کے انعقاد کے ذمہ دار ہیں کی رجٹریش ،گرانی اور تجدید کے لیے ایک قانونی طریقہ جات کی ضرورت ہے۔

اسی طرح عمرہ سے متعلق تنازعات کو منضبط کرنے اور توجہ دینے کے لیئے کوئی مخصوص قانون نہیں ہے۔ عمرہ آپریٹرز کے خلاف مختلف فور مزسے کثیر تعداد میں شکایات وصول ہوگئ ہیں لیکن ان شکایات کو طے کرنے یا منضبط کرنے کے لیے مشکل سے ہی کوئی موثر قانون ہے۔

لہذاعمرہ آپریش کومنضبط کرنے ، تنازعات کو جب اور جسے میہ پیدا ہوں طے کرنے کے لیے ایک طے کرنے جسیااور جب میہ پیدا ہوکومنضبط کرنے کے لیے ایک قانون در کارہے۔

۳۔ جج وعمرہ پالیسی ، جج وعمرہ کے اُمور کے ضوابط کی تشکیل کو اختیار عطا کرنے کے لیے جس میں جج وعمرہ آپریٹرز کو گرفت میں رکھنے کے اختیارات بینی لائسنس عطا کرنا ، رجسٹریشن ، نگرانی کرنا جج وعمرہ شکایات حل کرنا اورخلاف ورزی پرجر مانے عائد کرنا شامل ہیں اس وزارت نے جج وعمرہ (ضوابط) بل۲۰۲۲ کا مسودہ تیار کیا ہے۔

وزير يذهبي اموروبين المذهب بهم آجنكى اسلام آباد